

T1 Character	T1 Description, dialogue, and behaviour	T1 Perspective
T1 Setting	T1 Plot	T1 dramatic situation
T1 point of view	T1 observational to all-knowing	T2 figurative language

T1 视角 shì jiǎo	T1 描写、对话与行为 miáo xiě 、 duì huà yǔ xíng wéi	T1 人物 rén wù
T1 戏剧情境 xì jù qíng jìng	T1 情节 qíng jié	T1 背景 bèi jǐng
T2 比喻性语言 bǐ yù xìng yǔ yán	T1 全知 quán zhī	T1 叙述视点 xù shù shì diǎn

T2 characters reveal their perspectives and biases	T2 the words they use, the details they provide, and the details they omit	T2 Line and stanza breaks
T2 Contrast	T2 shifts or juxtapositions or both	T2 antecedent
T2 affects interpretation	T2 Alliteration	T2 simile

T2 行与诗节的断开 xíng yǔ shī jié de duàn kāi	T2 略去的细节 lüè qù de xì jié	T2 视角与偏见 shì jiǎo yǔ piān jiàn
T2 先行词 xiān xíng cí	T2 转换与并置 zhuǎn huàn yǔ bìng zhì	T2 对照 duì zhào
T2 明喻 míng yù	T2 头韵 tóu yùn	T2 影响阐释 yǐng xiǎng chǎn shì

T2 to transfer the traits or qualities of one to the other	T2 metaphor	T3 Readers can infer motive from a character's actions or inactions
T3 dynamic character	T3 Some characters remain unchanged	T3 social, cultural, and historical situation
T3 Conflict	T3 intersect	T3 thesis statement expresses an interpretation

T3 作为与不作为 zuò wéi yǔ bù zuò wéi	T2 隐喻 yǐn yù	T2 性质的转移 xìng zhì dì zhuǎn yí
T3 社会、文化与历史情境 shè huì 、 wén huà yǔ lì shǐ qíng jìng	T3 静态人物 jìng tài rén wù	T3 动态人物 dòng tài rén wù
T3 阐释 chǎn shì	T3 交叉 jiāo chā	T3 冲突 chōng tū

T3 line of reasoning	T3 Developing an interpretation is a recursive process	T4 agency
T4 Characters' choices - in speech, action, and inaction - reveal what they value	T4 protagonist	T4 antagonist
T4 Conflict among characters often arises from tensions generated by their different value systems	T4 A setting may help establish the mood and atmosphere	T4 archetypes

T4 能动性 néng dòng xìng	T3 反复推敲 fǎn fù tuī qiāo	T3 推理线索 tuī lǐ xiàn suǒ
T4 对立者 duì lì zhě	T4 主人公 zhǔ rén gōng	T4 揭示其所看重之物 jiē shì qí suǒ kàn zhòng zhī wù
T4 原型 yuán xíng	T4 情绪与氛围 qíng xù yǔ fēn wéi	T4 价值体系 jià zhí tǐ xì

T4 Narrative distance	T4 Stream of consciousness	T4 topic sentences
T5 Closed forms	T5 Open forms	T5 Words with multiple meanings or connotations add nuance or complexity
T5 Hyperbole	T5 understatement	T5 contribute to sensory imagery

T4 主题句 zhǔ tí jù	T4 意识流 yì shí liú	T4 叙述距离 xù shù jù lí
T5 细微差别与复杂性 xì wēi chā bié yǔ fù zá xìng	T5 自由诗体 zì yóu shī tǐ	T5 格律诗体 gé lǜ shī tǐ
T5 感官意象 gǎn guān yì xiàng	T5 低调陈述 dī diào chén shù	T5 夸张 kuā zhāng

T5 extended metaphor	T5 Personification	T5 Allusions
T6 Foil characters	T6 Inconsistencies between the private thoughts of characters and their actual behaviour reveal tensions	T6 competing, conflicting, or inconsistent choices contribute to complexity
T6 flashback	T6 foreshadowing	T6 in medias res

T5 典故 diǎn gù	T5 拟人 nǐ rén	T5 延伸隐喻 yán shēn yǐn yù
T6 复杂性 fù zá xìng	T6 内心与行为之间的张力 nèi xīn yǔ xíng wéi zhī jiān de zhāng lì	T6 陪衬人物 péi chèn rén wù
T6 从中间开始 cóng zhōng jiān kāi shǐ	T6 伏笔 fú bǐ	T6 倒叙 dào xù

T6 introduce nuance, ambiguity, or contradictory interpretations	T6 Information included and not included conveys the perspective	T6 Readers who detect bias in a narrator may find that narrator less reliable
T6 symbol	T7 suddenly	T7 epiphany
T7 A group or force can function as a character	T7 Pacing	T7 motif

T6 不可靠 bù kě kào	T6 包含与略去的信息 bāo hán yǔ lüè qù de xìn xī	T6 矛盾的阐释 máo dùn de chǎn shì
T7 顿悟 dùn wù	T7 骤然 zhòu rán	T6 象征 xiàng zhēng
T7 母题 mǔ tí	T7 节奏 jié zòu	T7 群体作为人物 qún tǐ zuò wéi rén wù

T7 assigning the qualities of a nonhuman object, entity, or idea to a person or character	T7 more sophisticated literary arguments may explain the significance or relevance of an interpretation	T8 Ideas and images in a poem may extend beyond a single line or stanza
T8 When structural patterns are created, any interruption in the pattern creates a point of emphasis	T8 Juxtaposition may create or demonstrate an antithesis	T8 Situational or verbal irony
T8 Paradox	T8 Ambiguity allows for different readings and understandings of a text by different readers	T8 conceit

T8 跨行跨节 kuà xíng kuà jié	T7 阐释的意义 chǎn shì de yì yì	T7 反向拟人 fǎn xiàng nǐ rén
T8 情境反讽与言语反讽 qíng jìng fǎn fěng yǔ yán yǔ fǎn fěng	T8 对立 duì lì	T8 中断即强调 zhōng duàn jí qiáng diào
T8 奇喻 qí yù	T8 含混 hán hùn	T8 悖论 bèi lùn

T8 Writers must acknowledge the words, ideas, images, texts, and intellectual property of others through attribution and citation	T9 Events collide and accumulate to create anticipation and suspense	T9 denouement
T9 Although most plots end in resolution, some have unresolved endings		

T9 结局 jié jú	T9 期待与悬念 qī dài yǔ xuán niàn	T8 归属与引用 guī shǔ yǔ yǐn yòng
		T9 开放式结局 kāi fàng shì jié jú